

# CGM 650P

MADE IN ITALY



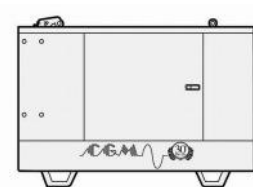
Potenza in continuo <i>Prime power</i>		Potenza in emergenza <i>Stand-by power</i>	
Puissance en continu		Puissance de stand-by	
kVA	kW	kVA	kW
<b>650</b>	<b>520</b>	<b>715</b>	<b>572</b>

AGG. APR 2016

Condizioni ambientali <i>Environmental conditions</i> Conditions environnementales	
<b>Temperatura – Temperature – Température</b>	40° C
<b>Altitudine – Height – Altitude</b>	1000 mslm
<b>Umidità – Humidity – Humidité</b>	60,00%



Le immagini sono puramente a titolo dimostrativo  
The images are only for demonstration purposes  
Cettes images sont utilisées uniquement à des fins de démonstration



PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
kg			
5300	3450	1550	2100

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
kg			
6100	5050	2150	2620

**DATI TECNICI**  
*TECHNICAL DETAILS*  
*CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*

**CGM 650P**

<b>Generali – General</b>	<b>Rumorosità (G.E. silenzioso) – Sound level (silenced gen set) – Niveau sonore (G.E. silencieux)</b> dB(A) 7mt	70
	<b>Giri/mn – Rpm – Tours/min</b>	1500
	<b>Frequenza – Frequency – Fréquence</b> Hz	50
	<b>Tensione – Voltage – Tension</b> V	400 + N
	<b>Amperaggio nominale – Ampere rating – Ampérage</b> A	939
<b>Motore – Engine – Moteur</b>	<b>Motore – Engine – Moteur</b>	PERKINS 2806A E18-TAG2
	<b>Normativa emissioni – Engine emissions standards – Normes d'emissions rencontrées</b>	EU STAGE 0
	<b>Potenza motore – Engine power – Puissance du moteur</b> Hp (kW)	758 (565)
	<b>N. cilindri – Nr. of cylinders – N. cylindres</b>	6 in linea – <i>in line</i> – en ligne
	<b>Aspirazione – Aspiration – Aspiration</b>	Turbo – <i>Turbocharged</i> – Turbo
	<b>Raffreddamento – Cooling system – Refroidissement</b>	Acqua – <i>Water</i> – Eau
	<b>Cilindrata – Displacement – Déplacement</b> cc	18100
	<b>Alessaggio x corsa – Bore x stroke – Alésage x course</b> mm	145 x 183
	<b>Regolatore di giri – RPM governor – Régulateur de tours</b>	Elettronico – <i>Electronic</i> Électronique
	<b>Precisione della regolazione – Governor precision – Précision régulateur</b> %	1%
<b>Alimentazione – Alimentation</b>	<b>Tipo di carburante – Fuel type – Type de carburant</b>	Diesel
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 25%</b> L/h	-
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 50%</b> L/h	66
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 75%</b> L/h	97
	<b>Consumo – Consumption – Consommation @ 100%</b> L/h	132
	<b>Capacità del serbatoio – Tank capacity – Capacité du reservoir</b> L	400
	<b>Autonomia – Autonomy – Autonomie @75%</b> h	4,2
<b>Alternatore – Alternator – Alternateur</b>	<b>Alternatore – Alternator – Alternateur</b>	MARELLI MOTORI / MECC ALTE
	<b>N. di poli – Number of poles – Nombre de pôles</b>	4
	<b>Tipo – Type – Tipo</b>	Senza spazzole – <i>Brushless</i>
	<b>Regolazione della tensione – Voltage regulation – Régulation de la tension</b>	AVR
	<b>Precisione della tensione – Voltage precision – Précision de la tension</b> %	1%
<b>Diametro scarico – Diameter exhaust – Diamètre échappement</b> mm	300	
<b>Tensione sistema elettrico – Voltage – Tension</b> V	24	

## QUADRO ELETTRICO MANUALE - ELECTRICAL MANUAL PANEL – TABLEAU MANUEL DE COMMANDE

**Centralina RGK800 SA con multimetro (voltmetro, amperometro frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria).**

**Funzione test periodico. Moduli di espansione EXP ed ingresso analogico programmabile.**

*RGK800 SA control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter).*

*Periodical test function. EXP expansion modules and analogic programmable input.*

*Unité RGK800 SA avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre).*

*Fonction de test périodique. Modules d'extension EXP et entrée analogique programmable.*

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boîte en métal IP44**

**Sel. Chiave ON-OFF – ON-OFF key switch – ON-OFF interrupteur à clé**

**Interruttore magnetotermico ABB 4poli**

*Magneto thermal switch ABB 4 poles*

*Interrupteur magnetothermal ABB 4 pôles*

**Morsetteria di potenza – Power terminal – Borne d'alimentation**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence**

**Galleggiante elettrico con indicatore di livello in centralina**

*Electric floater with fuel level interface in control module*

*Flotteur électrique pour interface dans l'unité de contrôle*

**Allarmi e misurazioni pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms and measurements*

*Alarmes et mesures de pression d'huile et de température de l'eau*



## QUADRO ELETTRICO AUTOMATICO – AUTOMATIC MAINS FAILURE PANEL – TABLEAU AUTOMATIQUE DE COMMANDE



**Centralina RGK800 con multimetro (voltmetro, amperometro frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Caricabatteria, funzione test periodico e riferimenti di rete. Moduli di espansione EXP ed ingresso analogico programmabile.**

*RGK800 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter). Battery charger, periodical test function and mains measurements.*

*EXP expansion modules and analogic programmable input.*

*Unité RGK800 avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre). Chargeur de batterie, fonction de test périodique et mesures du réseau.*

*Modules d'extension EXP et entrée analogique programmable.*

**Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boîte en métal IP44**

**Caricabatterie 24V 5A**

*Battery charger 24V 5A*

*Chargeur de batterie 24V 5A*

**Interruttore magnetotermico ABB 4poli**

*Magneto thermal switch ABB 4 poles*

*Interrupteur magnetothermal ABB 4 pôles*

**Morsetteria di potenza – Power terminal – Borne d'alimentation**

**Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence**

**Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection**

**Galleggiante elettrico con indicatore di livello in centralina**

*Electric floater with fuel level interface in control module*

*Flotteur électrique pour interface dans l'unité de contrôle*

**Allarmi e misurazioni pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms and measurements*

*Alarmes et mesures de pression d'huile et de température de l'eau*

**CABINA SUPERSILENZIATA DA ESTERNO**  
**SUPERSILENT WEATHER PROOF CANOPY**  
**CAPOTAGE INSONORISEE PAR L'EXTERNE**



**In acciaio, verniciata a polveri epossidiche RAL5015, per garantire un ottimale resistenza alla corrosione. Materiale fonoassorbente resistente al fuoco ad alto abbattimento acustico. Ottima accessibilità per manutenzioni ordinarie/straordinarie tramite robusti portelloni di accesso chiudibili con chiave. Marmitta silenziatrice residenziale interna alla cofanatura, grado di abbattimento 35dB(A) 4 ganci di sollevamento. Aspirazione aria dal basso lato opposto alla marmitta, espulsione aria lato marmitta sopra e sotto.**

**Steel structure, painted with epoxy dust RAL5015, with high resistance anti-corrosion. Acoustic material fire-resistant with high noise reduction. Optimal accessibility for ordinary/extraordinary maintenance through strong lockable doors. Muffler residential type inside the canopy with 35db reduction. 4 lifting hooks. Air intake from the opposite side of the muffler, Exhaust air from the muffler side above and below.**



**Acier, peinture par poudre RAL5015, pour assurer une optimale résistance à la corrosion. Matériel acoustique résistant au feu, avec atténuation acoustique élevée. Facilité d'accès pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à portes d'accès verrouillables par clé. Silencieux d'échappement résidentiel, qui coupe 35dB. 4 crochets de levage. Aspiration air par le bas au côté opposé d'échappement, expulsion air côté échappement haut et au-dessous.**

## OPTIONALS



**Quadro di commutazione automatica (ATS) da 1000A**  
*1000A automatic transfer switch (ATS)*  
Inverseur (ATS) de 1000A

### Preriscaldamento

*Engine preheating system*  
Prechaffauge moteur



**Kit travaso carburante**  
*Automatic fuel transfer kit*  
Kit de transfer carburant

**Carrelli di traino lento o veloce**  
*Slow or fast towing trailer*  
Chariot lent ou routier



## FURTHER OPTIONS

- TANKS**
- Serbatoio maggiorato** – *Bigger fuel tank* – Réservoir de plus capacité
  - Cisterne da esterno** – *External fuel tank* – Réservoir externe
  - Cisterne da interro** – *Underground fuel tank* – Réservoir souterrain
  - Valvola limitatrice di carico serbatoio** – *Load limiting valve* – Soupape de limitation de charge
- ELECTRIC PANEL**
- Interruttore differenziale** – *Differential switch* – Interrupteur différentiel
  - Prese aggiuntive** – *Further sockets* – Prises supplémentaires
  - Quadro di parallelo** – *Parallel electric panel* – Tableau électrique de parallèle
  - Modem GSM** – *GSM modem* – Modem GSM
  - Avvio con telecomando** – *Remote control start* – Démarrage par télécommande
- GENERAL**
- Alternatore di altra marca** – *Further alternator brand* – Alternateur d'autre marque
  - Cabine di inferiore rumorosità** – *Larger noise reduction canopy* – Capotage encore plus silencieux
  - Altre colorazioni** – *Further colors* – Autres couleurs

MADE IN ITALY

C.G.M. Gruppi Elettrogeni s.r.l.  
Via decima strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy

Tel. 0039 0444 673712 – 674152  
Fax. 0039 0444 675384  
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734  
[www.cgitalia.it](http://www.cgitalia.it)  
[info@cgitalia.it](mailto:info@cgitalia.it)



Distributed by: